deconex®
TWIN ZYME-z

Multi-enzymatische Komponente für deconex® 2-Komponenten-Reinigungs-systeme

Zur maschinellen Wiederaufbereitung von Medizin-produkten einschliesslich flexibler Endoskope sowie Dentalinstrumente

Verwendung

deconex® TWIN ZYME-z wird als multi-enzymatische Komponente in Kombination mit dem mildalkalischen deconex® TWIN PH10 oder dem neutralen deconex® TWIN BASIC für eine kompromisslose Aufbereitung sämtlicher medizinischer Instrumente und Utensilien bei gleichzeitiger maximaler Material-schonung eingesetzt.

Eigenschaften

Für eine erfolgreiche Reinigung braucht es in einem Reini-gungsystem die unterschiedlichsten Bausteine und Aktivi-täten. Ausser einer guten schmutzablösenden Wirkung, sollte es ebenfalls unterschiedliche Schmutzanteile und Moleküle zerkleinern können, gute emulgierende oder dispergierende Eigenschaften haben, die Wasserhärte binden sowie die Schaumbildung und die (Wieder-)Ablagerung von Silikaten und anderen Verbindungen auf dem Spülgut wie in den RDG-Kammern effektiv verhindern.

Alle diese Aktivitäten oder Bausteine in einem einzigen, lager-fähigen Produktkonzentrat derart unterzubringen, dass sie spä-ter im Einsatz alle ihre maximale Leistung entfalten können, ist äusserst schwer darstellbar und nur mit Abstrichen z.B. bei der Stabilität und mit Kompromissen bei der Reinigungsleistung realisierbar. So wird beispielsweise die Stabilität von Enzymen u.a. durch härtebindende Komplexbildner stark reduziert.

Die deconex® 2-Komponenten-Reinigungssysteme tragen die-sem Umstand Rechnung und trennen notwendige aber gegen-seitig wenig oder nicht verträgliche Formulierungsbestandteile bis zum Moment, wo sie mit Wasser verdünnt im RDG zum Einsatz kommen.

Die deconex® 2-Komponenten-Reinigungssysteme, wie bei-spielsweise deconex® TWIN BASIC / deconex® TWIN ZYME-z oder deconex® TWIN PH10 / deconex® TWIN ZYME-z, sind dadurch jedem herkömmlichen neutralen, neutral-enzyma-tischen und mildalkalischen 1-Komponenten-Reiniger überle-gen.

Sie entfernen höchst effizient Blut, Gewebereste, Schleim, Stuhl, Proteine, Fette, Kohlenhydrate und andere Verunrei-nigungen von Instrumenten aus verschiedensten Metallen, Kunststoffen und Glas, einschliesslich starrer und flexibler En-doskope und Dentalinstrumente.

Zusammengefasst zeichnet sich deconex® TWIN ZYME-z durch folgende Eigenschaften aus:

- hohe Reinigungsleistung bei niedriger Dosierung
- hervorragende Lagerstabilität
- breiteste Materialverträglichkeit
- gute Hartwasserverträglichkeit
- gute Abspülbarkeit
- keine Verfärbung von Instrumenten und Maschinen
- schaumarm
- EDTA-frei
- NTA-frei
- biologisch abbaubar

Inhaltsstoffe

Oberflächenaktive Stoffe, Enzyme (Protease, Amylase, Lipase, Cellulase), Korrosionsinhibitor, Konservierungsmittel

Dosierung

Die Dosiermengen sind von der Qualität des verwendeten Wassers sowie von anderen Prozess- und RDG-Parametern abhängig.

Der empfohlene Dosierbereich für deconex® TWIN ZYME-z in den 2-Komponenten-Reinigungssystemen ist: 1-2 mL/L

Die entsprechenden Dosierbereiche für die kombinierbaren, mildalkalischen und neutralen Komponenten sind:

mildalkalisch:	deconex® TWIN PH10:	2-5 mL/L
neutral:	deconex® TWIN BASIC:	2-5 mL/L

borer
advanced cleaning solutions

DB deconex TWIN ZYME-z BC-CH 1.0_220105_DE

deconex® TWIN ZYME-z

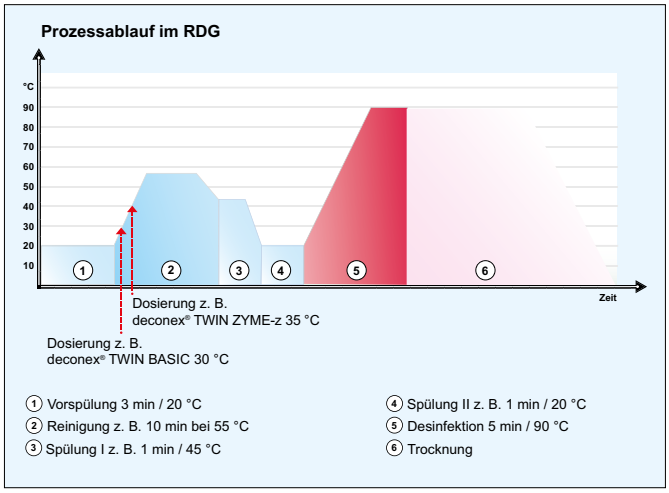
Anwendungshinweise

Das Produkt kann nur in Kombination mit deconex® TWIN BASIC oder deconex® TWIN PH10 in der gleichen Waschflotte verwendet werden.

Ein typisches RDG-Programm für deconex® TWIN ZYME-z in einem 2-Komponenten-Reinigungssystem mit thermischer Desinfektion:

1. 3 min Vorspülung, kaltes Stadtwasser
2.a. Dosierung der mildalkalischen (deconex® TWIN PH10) bzw. der neutralen (deconex® TWIN BASIC) Reinigerkomponente bei Raumtemperatur
2.b. Dosierung von deconex® TWIN ZYME-z bei 35-40 °C
2.c. 5-10 min Reinigung bei 45-55 °C
3. 1 min Spülung, warmes Stadtwasser
4. 1 min Spülung, RO/VE-Wasser
5. 1-5 min Desinfektion mit RO/VE-Wasser bei 90 °C*; Dosierung von 1 mL/L deconex® 64 NEUTRADRY als Spül- und Trocknungshilfe
6. Trocknung

*: 1 min/90 °C entspricht einem A0=600. Einige Hygieniker bevorzugen generell ein A0=3000 (z.B. 5 min/90 °C)



Materialverträglichkeit

Es sind keine Materialunverträglichkeiten bekannt.

Chemisch-physikalische Daten

pH-Wert	1%ige Lösung in VE-Wasser	ca. 7.8
Dichte	Konzentrat	1.06 g/mL
Aussehen	Konzentrat	klare, gelbliche bis leicht bräunliche Flüssigkeit

Verpackung

Die Gebinde, Verschlüsse und Etiketten sind aus recyklierbarem Polyethylen.

Gebindegrössen

Gebindeart	Inhalt	Artikel-Nummer
Kanister tief	5 L	519410.00-KK5W
Kanister	10 L	519410.00-K10W
Kanister	25 L	519410.00-K25W

CE-Kennzeichnung

deconex® TWIN ZYME-z erfüllt die Anforderungen für Medizinprodukte gemäss Medizinprodukte-Verordnung (EU) 2017/745.

Zusätzliche Informationen

Das Produkt kann nur in Kombination mit deconex® TWIN BASIC oder deconex® TWIN PH10 in der gleichen Waschflotte verwendet werden.

Hinweise zu Arbeitsschutz, Lagerung und Entsorgung / Abwasser entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt für dieses Produkt.

Profitieren Sie von unserem Fachwissen! Fragen Sie uns für praktische Informationen zu Ihrer spezifischen Anwendung.

Distributor / Importeur:

Hersteller:
Borer Chemie AG
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.ch

CE MD

borer
advanced cleaning solutions

DB deconex TWIN ZYME-z BC-CH 1.0_220105_DE